

<b>I. Identification of the product(s) / 产品说明</b>		1.6 Number of the veterinary health certificate / 卫生证书号:	
1.1 Competent central authority in Finland / 芬兰中央主管部门:		 <p style="text-align: center;"><b>SUOMI FINLAND</b></p> <p style="text-align: center;"><b>VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for export of Pork from the Republic of Finland to the People's Republic of China / 芬兰共和国向中华人民共和国出口 猪肉的卫生证书</b></p>	
1.2 Competent local authority in Finland / 芬兰地方主管部门:			
1.3 Country of origin / 原产国:			
1.4 Description of the consignment / 产品描述:			
1.7 Name of the product(s) / 产品名称:			
1.8 State or type of processing / 加工状况或方式:			
1.9 Production date(s) / 生产日期:		1.10 Expiry date(s) / 保质期:	
1.11 Identification marks of packages / 包装识别标记:		1.12 Lot No. of products / 生产批次:	
1.13. Required temperatures during storage and transportation / 储藏和运输温度要求:			
1.14. Type and size of packaging / 包装类型及大小:		1.15 Number of packages / 包装数量:	
1.16 Net weight / 净重:		1.17 Gross weight / 毛重:	
1.18 Means of transport / 运输方式:		1.19 Seal No(s) / 铅封号:	
1.20 Container No or flight No / 集装箱号或航班号:			
1.21 Port of dispatch / 启运地:		1.22 Port of destination / 到货港:	
<b>II. Origin and destination of the product(s) / 产品原产地及目的地</b>			
2.1 Name, address and approval number of slaughterhouse / 屠宰场名称、地址及官方批准号码:			
2.2 Name, address and approval number of cutting place / 加工厂名称、地址及官方批准号码:			
2.3 Name, address and approval number of the cold store / 独立冷库的名称、地址及官方批准号码:			
2.4 Name and address of the consignor / 发货人的名称及地址:			
2.5 Name and address of the consignee / 收货人的名称及地址:			

### III. Attestation / 证明

I, the undersigned official veterinarian of Finland hereby certify / 芬兰官方兽医在此证明：

- 3.1 The swine have been subjected to ante-mortem and post-mortem veterinary inspection in accordance with the related Chinese, Finnish and EU legislation. / 根据中国、芬兰和欧盟相关法律法规已实施了猪的宰前宰后检验检疫。
- 3.2 The pork to be exported to China is produced from the swine which meet the following requirements: / 该批向中国出口的猪肉被从复合以下要求的生猪生产：
  - 3.2.1 Be born, raised and slaughtered in Finland, and are under the age of 7 months; / 出生、饲养并屠宰于芬兰共和国，屠宰时不超过 7 月龄；
  - 3.2.2 Come from farms on which there have been no occurrence of Anthrax, Brucella suis infection, Aujeszky's disease, infectious atrophic rhinitis, tuberculosis, transmissible gastroenteritis of swine and trichinellosis for the last six months; / 来自过去六个月内未发生过炭疽、猪布氏杆菌病、伪狂犬病、萎缩性鼻炎、结核病、传染性胃肠炎和旋毛虫病的农场；
  - 3.2.3 Originate from farms on which there has been no clinical occurrence of porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS) for the last six months; / 来自过去六个月内未发生过猪繁殖和呼吸系统综合症临床症状的农场；
  - 3.2.4 Originate from farms where no restriction or surveillance zone has been established for the past six months due to the occurrence of any notifiable disease in swine, which should be reported in accordance with the relevant Finnish and European Union animal health regulations; / 来自过去六个月内未因发生过芬兰共和国和欧盟动物卫生法规规定应申报的猪病而受到限制或监测的农场；
  - 3.2.5 The to-be-exported Pork were not slaughtered together with other swines which are not complying with the requirements of the Protocol. / 该批猪肉未与不符合芬兰猪肉输华议定书要求的猪肉一起加工。
- 3.3 The slaughtered swine are healthy, no clinical signs of infectious disease were found and no lesions were found on the carcass and viscera. / 所有屠宰猪是健康的，没有发现传染病的临床症状，胴体和内脏无病理变化。
- 3.4 Residue level of veterinary medicine, pesticides and heavy metal as well as other toxic and harmful residue substance in the product is below the maximum limits regulated in the Chinese, Finnish and EU legislation. / 猪肉中兽药、农药、重金属及其他有毒有害物质残留量低于中国、芬兰和欧盟法律法规规定的最高限量。
- 3.5 The pork is produced under the supervision of the Finnish competent authority and using Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) principles based Quality Assurance programs, including random carcass microbiological testing. The pork is not contaminated by pathogenic agents and meets the requirements of Chinese, Finnish and EU legislation. / 猪肉是在芬兰主管部门的监督下以“危害分析和关键控制点”（HACCP）原则为基础的质量保证体系下生产的，包括对胴体的微生物随机抽样检测。猪肉没有受到病原体污染，并符合中国、芬兰和欧盟的法律法规要求。
- 3.6 The pork is safe, hygienic and fit for human consumption. / 猪肉安全、卫生、适合人类食用。

Done at (place) / 颁发（地点）

On (date) / （日期）

Official stamp / 公章

Signature of the official veterinarian / 官方兽医签名

Name clarification in capital letters / 用大写字母拼写的姓名

The signature and the stamp must be on a colour different to that of the printing / 签名及公章颜色与打印部分颜色必须有所区分